

Brusel 11. února 2016
(OR. en)

15062/1/15
REV 1

LIMITE

PV/CONS 70
JAI 979
COMIX 667

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ¹

Předmět: **3433.** zasedání Rady Evropské unie (**SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI**), konané v Bruselu ve dnech 3. a 4. prosince 2015

¹ Informace o projednávání legislativních aktů Rady, o jiných veřejných jednáních Rady a o veřejných rozpravách jsou uvedeny v dodatku 1 k tomuto zápisu z jednání.

OBSAH

strana

1. Přijetí předběžného pořadu jednání	4
---	---

SPRAVEDLNOST

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

2. Schválení seznamu bodů „A“	4
3. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 [první čtení]	4
4. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o boji vedeném trestněprávní cestou proti podvodům poškozujícím finanční zájmy Unie [první čtení]	4
5. Návrh nařízení Rady o zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce.....	5
6. Majetkové poměry v manželství a registrovaná partnerství.....	5
7. Jiné záležitosti	6

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI

8. Schválení seznamu bodů „A“	6
9. Migrační krize: aspekty justiční spolupráce a boje proti xenofobii.....	6
10. Boj proti nenávistným projevům on-line.....	7
11. Zajištění účinného trestního soudnictví v digitálním věku: čeho je zapotřebí?	7
12. Uchovávání údajů elektronické komunikace.....	8
13. Jiné záležitosti	8

VNITŘNÍ VĚCI

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

14. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o používání údajů jmenné evidence cestujících pro prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti [první čtení] 9
15. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o Agentuře Evropské unie pro spolupráci a vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva (Europol) a o zrušení rozhodnutí 2009/371/SVV a 2005/681/SVV [první čtení] 9
16. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem výzkumu, studia, výměnných pobytů žáků, placené a neplacené odborné přípravy, dobrovolné služby a činnosti au-pair (přepracované znění) [první čtení] 9
17. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje krizový relokační mechanismus a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 604/2013 ze dne 26. června 2013, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států [první čtení] 10
18. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se vytváří společný seznam EU bezpečných zemí původu pro účely směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/32/EU o společných řízeních pro přiznávání a odnímání statusu mezinárodní ochrany a mění směrnice 2013/32/EU [první čtení] 10
19. Jiné záležitosti 10

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI

20. Boj proti terorismu 11
 21. Obnovená strategie vnitřní bezpečnosti EU (2015–2020) 11
 22. Migrace 12
 23. Jiné záležitosti 12
- PŘÍLOHA – Prohlášení do zápisu z jednání Rady 13

*

* *

1. **Přijetí pořadu jednání**

14545/15 OJ/CONS 70 JAI 917 COMIX 627

Rada přijala výše uvedený pořad jednání.

SPRAVEDLNOST

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

2. **Schválení seznamu bodů „A“**

14546/15 PTS A 94

Rada přijala seznam bodů „A“ uvedený v dokumentu 14546/15.

Podrobné informace o přijetí těchto bodů jsou uvedeny v dodatku.

3. **Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 [první čtení]**

= politická dohoda

14189/15 JUSTCIV 267 FREMP 262 CODEC 1530

+ ADD 1

Rada vzala na vědomí, že

- bylo dosaženo politické dohody ohledně konsolidovaného znění návrhu nařízení uvedeného v dokumentu 14189/15 ADD 1;
- znění bude revidováno právníky-lingvisty;
- poté, co bude znění finalizováno právníky-lingvisty, bude návrh nařízení s důvodovou zprávou předložen Radě jako bod „A“ na některém z nadcházejících zasedání.

4. **Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o boji vedeném trestněprávní cestou proti podvodům poškozujícím finanční zájmy Unie [první čtení]**

= aktuální stav

14281/15 DROIPEN 149 JAI 877 GAF 51 FIN 784 CADREFIN 76 CODEC 1546

+ COR 1

Rada vzala na vědomí aktuální stav návrhu ve znění předloženém předsednictvím.

5. Návrh nařízení Rady o zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce

= částečný obecný přístup

14718/15 EPPO 47 EUROJUST 199 CATS 129 FIN 858 COPEN 334 GAF 53

Rada vyjádřila velmi širokou podporu článkům 17 až 20, 22, 22a, 23 a 28a nařízení o zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce, jak je uvedeno v přílohách dokumentu předsednictví.

Znění bylo zachováno spolu s připomínkami několika delegací, které nebyly ochotny souhlasit se všemi aspekty návrhu. Uvedené články budou znovu posouzeny po přezkoumání úplného znění s cílem zajistit soudržnost. Rada nakonec vzala rovněž na vědomí pokrok učiněný ohledně článku 36 navrhovaného znění týkajícího se soudního přezkumu.

6. Majetkové poměry v manželství a registrovaná partnerství

a) Návrh nařízení Rady o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových poměrů v manželství

= politická dohoda

14655/15 JUSTCIV 278

14651/15 JUSTCIV 276

+ COR 1 REV 1

14842/15 JUSTCIV 285

b) Návrh nařízení Rady o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových důsledků registrovaného partnerství

= politická dohoda

14655/15 JUSTCIV 278

14652/15 JUSTCIV 277

14842/15 JUSTCIV 285

Rada vzala na vědomí, že:

- nebylo dosaženo politické dohody o kompromisním znění návrhu nařízení o majetkových poměrech v manželství a nařízení o registrovaném partnerství, ve znění uvedeném v dokumentech 14651/15 a 14652/15;
- jednání dospěla do bodu, kdy lze konstatovat, že ohledně dalšího postupu ve věci těchto dvou návrhů nepanuje jednomyslnost a že nepřekonatelné překážky znemožňují dosažení takové jednomyslnosti v současnosti i v přiměřené době;
- značný počet členských států uvedl, že jsou připraveny postupovat v rámci posílené spolupráce stanovené ve Smlouvách v oblastech, které jsou předmětem obou návrhů.

Spojené království učinilo prohlášení, které je uvedeno v dodatku (strana 7).

7. Jiné záležitosti

= **Informace předsednictví o aktuálně projednávaných legislativních návrzích**

Předsednictví informovalo delegace o aktuálním stavu různých probíhajících legislativních spisů a vysvětlilo podrobněji pokrok dosažený v rámci balíčku opatření pro ochranu údajů.

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI

8. Schválení seznamu bodů „A“

14547/15 PTS A 95

Rada přijala seznam bodů „A“ uvedený v dokumentu 14547/15.

Dokumenty v bodech 1 a 12 mají být tyto:

Bod 1: 14599/15 JAI 918 ENFOPOL 369 COTER 154 COWEB 137
11625/3/15 REV 3 JAI 623 ENFOPOL 228 COTER 118 COWEB 81
+ REV 3 COR 1

Bod 12: 14763/15 CORLX 225 CFSP/PESC 823 RELEX 985 COARM 257 MOG 112
FIN 861
+ COR 1
+ REV 1 (cs)

Prohlášení k těmto bodům jsou uvedena v příloze.

9. Migrační krize: aspekty justiční spolupráce a boje proti xenofobii

= Sledování opatření

14716/15 JAI 925 CATS 127 ASIM 159 COPEN 333 FREMP 279 JAIEX 79

Rada vzala na vědomí aktuální stav činností určených na jejím říjnovém zasedání, jakož i zprávu předloženou Eurojustem a Evropskou sítí pro justiční vzdělávání v oblasti justiční spolupráce v kontextu migrační krize. Rakousko učinilo prohlášení o potřebě společného azylového práva Evropské unie, které je uvedeno v příloze (strana 15) spolu s původním zněním v němčině.

10. Boj proti nenávistným projevům on-line

= obecná rozprava

Rada projednala jednotlivé aspekty a způsoby spolupráce v boji proti nenávistným projevům on-line a uvítala práci, kterou Komise vykonala od října, zejména přípravu internetového fóra, jež by bylo zahájeno téhož dne. Bylo zdůrazněno, že aniž by byla opomenuta práce vykonaná na vnitrostátní úrovni, je zásadní spolupráce na úrovni EU, zejména pokud jde o to, navázat kontakty s poskytovateli internetových služeb a získat je a zapojit do školení občanské společnosti v boji proti nenávistným verbálním projevům i pro odstranění obsahu v přiměřených lhůtách. Měla by se prozkoumat možnost vypracování kodexu chování, prostřednictvím něhož by se pomohlo různým zúčastněným stranám převzít odpovědnost v boji proti nenávistným projevům on-line, při současném respektování základních práv, zejména svobody projevu. Fórum by pro tento účel bylo vhodným rámcem.

11. Zajištění účinného trestního soudnictví v digitálním věku: čeho je zapotřebí?

= aktuální stav

14369/15 JAI 895 COPEN 319 DROIPEN 150 CYBER 110

Rada potvrdila potřebu zabývat se komplexně různými aspekty v souvislosti s potřebami systémů trestního soudnictví v digitálním věku, jak je uvedeno v dokumentu předsednictví. Bylo zdůrazněno, že činnost EU by mohla v této oblasti přinést skutečnou přidanou hodnotu. Ministři zdůraznili problematiku „ztráty umístění“ a potřebu přezkoumat v tomto ohledu stávající pravidla pro určení soudní příslušnosti. Byla také uvedena potřeba optimálního využívání stávajícího *acquis* EU v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech a zejména evropského vyšetřovacího příkazu. Ministři připomněli řadu dalších aspektů, jako je spolupráce se zahraničními poskytovateli služeb a s orgány USA, cloud computing, přípustnost elektronických důkazů nebo potřeba urychlit proces vzájemné právní pomoci, jež jsou stejně důležité. Panovala obecná shoda, že dodržování norem základních práv by mělo být vůdčím principem jakékoli budoucí iniciativy.

12. Uchovávání údajů elektronické komunikace

= obecná rozprava

14677/15 GENVAL 64 COPEN 330 DROIPEN 159 JAI 924

Rada vzala na vědomí prohlášení Komise, že nebude předkládat nový návrh v návaznosti na rozsudek Soudního dvora ze dne 8. dubna 2014, jímž byla směrnice 2006/24/CE prohlášena za neplatnou. Většina členských států podpořila potřebu společného přístupu na úrovni Unie, včetně některých konkrétních požadavků ohledně návrhu nového právního nástroje. Některé delegace se však vyjádřily ve prospěch vyčkání výsledku případů projednávaných Soudním dvorem.

13. Jiné záležitosti

a) Vztahy se Spojenými státy

- **Zasedání ministrů spravedlnosti a vnitřních věcí EU a USA,**

13. listopadu 2015

= informace předsednictví

14735/15 JAI 928 JAIEX 80 RELEX 981 ASIM 161 CATS 132 CYBER 117

EUROJUST 200 JUSTCIV 283 USA 35 DAPIX 226

Rada vzala na vědomí zprávu předsednictví z tohoto zasedání.

- **Obnovený rámec pro transatlantické předávání údajů**

= informace Komise

Rada vzala na vědomí informace Komise ohledně probíhající práce týkající se nahrazení rozhodnutí o bezpečném přístavu do konce ledna 2016, zejména poslední jednání se zúčastněnými stranami z USA.

b) Ministerské fórum Evropská unie – západní Balkán, 7. a 8. prosince 2015

= informace předsednictví

Rada vzala na vědomí informace předsednictví týkající se otázek, jež mají být projednány na tomto nadcházejícím zasedání.

c) Pracovní program nastupujícího předsednictví

= informace nizozemské delegace

Rada vzala na vědomí ústní prezentaci programu nastupujícího nizozemského předsednictví.

VNITŘNÍ VĚCI

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

14. **Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o používání údajů jmenné evidence cestujících pro prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti [první čtení]**

= aktuální stav

14670/15 GENVAL 63 AVIATION 145 DATAPROTECT 218 ENFOPOL 372
CODEC 1608

Předsednictví připomnělo delegacím kompromisní návrh, jehož bylo dosaženo s Evropským parlamentem dne 2. prosince. Po výměně názorů Rada souhlasila s kompromisním zněním uvedeným v dokumentu 14670/1/15 REV 1 + COR 1. Ministři se rovněž dohodli na znění prohlášení o zahrnutí vnitrostátních letů a rozšíření na jiné hospodářské subjekty, které nejsou leteckými dopravci, jak je uvedeno v dokumentu 15271/15.

15. **Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o Agentuře Evropské unie pro spolupráci a vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva (Europol) a o zrušení rozhodnutí 2009/371/SVV a 2005/681/SVV [první čtení]**

= politická dohoda

14713/15 ENFOPOL 375 CODEC 1619 CSC 299

Rada schválila znění nařízení o Europolu dohodnuté s Evropským parlamentem, uvedené v dokumentu 14713/15.

16. **Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem výzkumu, studia, výměnných pobytů žáků, placené a neplacené odborné přípravy, dobrovolné služby a činnosti au-pair (přepracované znění) [první čtení]**

= politická dohoda

14423/15 MIGR 64 RECH 283 EDUC 304 CODEC 1558 SOC 685
+ COR 1

Rada dosáhla politické dohody o výše uvedeném návrhu, který ještě musí být revidován právníky-lingvisty za účelem jeho formálního přijetí Evropským parlamentem a Radou. Evropský parlament a Komise učinily společné prohlášení, které je uvedeno v dodatku (strana 9).

17. **Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje krizový relokační mechanismus a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 604/2013 ze dne 26. června 2013, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států [první čtení]**²

= aktuální stav

14513/15 ASIM 157 CODEC 1578

Předsednictví prezentovalo aktuální stav posuzování návrhu na vytvoření seznamu EU bezpečných zemí původu. Předsednictví zdůraznilo, že je třeba urychleně pokročit v projednávání tohoto návrhu.

18. **Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se vytváří společný seznam EU bezpečných zemí původu pro účely směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/32/EU o společných řízeních pro přiznávání a odnímání statusu mezinárodní ochrany a mění směrnice 2013/32/EU [první čtení]**

= aktuální stav

Rada uspořádala o výše uvedeném návrhu krátkou rozpravu.

Po této rozpravě předseda vyzval

- přípravné orgány Rady, aby pokračovaly v posuzování návrhu
- Komisi, aby urychlila práci týkající se pozměněného dublinského nařízení
- členské státy, aby se plně zapojily do provádění dočasných relokačních programů.

19. **Jiné záležitosti**

= **Informace předsednictví o aktuálně projednávaných legislativních návrzích**

Předsednictví informovalo Radu o aktuálním stavu několika legislativních návrhů.

² Výjimečně za přítomnosti přidružených států.

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI

20. Boj proti terorismu³

- = prezentace předsednictví a protiteroristického koordinátora
14734/15 JAI 927 CFSP/PESC 819 COSI 159 COPS 364 ENFOPOL 376
COTER 155 SIRIS 91 FRONT 265 CATS 131 EDUC 315
14886/15 JAI 960 COSI 179 COTER 157 COPS 384 ENFOPOL 397
ENFOCUSTOM 138 ASIM 165 CATS 133
- = současný stav a obecná rozprava o probíhajících operacích

V návaznosti na přijetí závěrů Rady o boji proti terorismu na [mimořádném] zasedání Rady pro spravedlnost a vnitřní věci konaném dne 20. listopadu⁴ byli ministři informováni protiteroristickým koordinátorem o pokroku při provádění prohlášení členů Evropské rady ze dne 12. února 2015, včetně krátkodobých prioritních opatření, jež byla dohodnuta dne 8. října 2015. Byla zdůrazněna tři témata: potřeba optimalizovat stávající nástroje na zlepšení výměny informací, zaměření na „měkká“ opatření/prevence jako je středisko excelence sítě pro zvyšování povědomí o radikalizaci (RAN) a internetové fórum, a význam spolupráce s mezinárodními partnery, mimo jiné zvýšeným využíváním nástrojů spravedlnosti a vnitřních věcí (SVV) v oblasti spolupráce EU v boji proti terorismu se zeměmi na Blízkém východě a v severní Africe (region MENA).

Komise informovala o pokroku při provádění Evropského programu pro bezpečnost. Téměř všichni ministři, kteří se ujali slova, uvedli střelné zbraně jako jednu z nejnaléhavějších otázek, spolu s nutností zlepšit výměnu informací (interoperabilitu databází) a posílit ochranu vnějších hranic. Nastupující předsednictví uvedlo, že se i nadále bude zaměřovat na provádění dohodnutých opatření.

21. Obnovená strategie vnitřní bezpečnosti EU (2015–2020)

- = obecná rozprava o provádění
14636/15 COSI 158 CATS 123 JAI 922 ENFOPOL 371 ENFOCUSTOM 122
DAPIX 225 SIRIS 89 GENVAL 62 CORDROGUE 92
DROIPEN 158 COPEN 328 FREMP 278

Rada vzala na vědomí aktuální stav provádění obnovené strategie vnitřní bezpečnosti EU (2015–2020) ve znění uvedeném v dokumentu 14636/15 a přivítala, že nastupující předsednictví se bude řídit stejnou metodikou pro podávání zpráv.

³ Výjimečně za přítomnosti přidružených států.

⁴ Dokument 14406/15 + COR 1.

22. Migrace

- a) **Aktuální situace**
- b) **Kontrola provádění přijatých opatření a další kroky**
14733/15 JAI 926 ASIM 160 FRONT 264 RELEX 980 COMIX 636
- c) **Integrita schengenského prostoru**
14300/15 JAI 889 SCH-EVAL 50 SCHENGEN 37 FRONT 255 COMIX 600

Rada vzala na vědomí výsledek rozpravy na zasedání smíšeného výboru na úrovni ministrů (dokument 15138/15 JAI 985 COMIX 678).

23. Jiné záležitosti

- a) **Zasedání ministrů spravedlnosti a vnitřních věcí EU a USA, 13. listopadu 2015**
14735/15 JAI 928 JAIEX 80 RELEX 981 ASIM 161 CATS 132 CYBER 117
EUROJUST 200 JUSTCIV 283 USA 35 DAPIX 226
- b) **Ministerské fórum Evropská unie – západní Balkán, 7. a 8. prosince 2015**
- c) **Summit ve Vallettě, 11. a 12. listopadu 2015¹**
= informace předsednictví

Předsednictví a Komise poskytly informace o výše uvedených bodech.

- d) **Informace o referendu v Dánsku dne 3. prosince 2015**
= na žádost dánské delegace
14635/15 JAI 921 COPEN 327 DROIPEN 157 CYBER 112 JUSTCIV 275
ENFOPOL 370

Dánský ministr předložil výsledek referenda konaného předchozí den, v němž dánští občané zamítli návrh na „změnu“ možnosti neúčasti (opt-out) v oblasti SVV v možnost účasti (opt-in), podobné té, již využívají Spojené království a Irsko. Ministr ujistil, že Dánsko bude i nadále úzce spolupracovat v oblasti SVV.

- e) **Pracovní program nastupujícího předsednictví**
= informace nizozemské delegace

Rada vzala na vědomí ústní prezentaci programu nastupujícího nizozemského předsednictví.

PROHLÁŠENÍ DO ZÁPISU Z JEDNÁNÍ RADY

K bodu „A“ č. 4: **Návrh rozhodnutí, kterým se Rakouská republika zmocňuje, aby v zájmu Evropské unie podepsala a ratifikovala Haagskou úmluvu ze dne 15. listopadu 1965 o doručování soudních a mimosoudních písemností v cizině ve věcech občanských a obchodních, a Malta se zmocňuje, aby k této úmluvě v zájmu Evropské unie přistoupila**
= **žádost o souhlas Evropského parlamentu**

PROHLÁŠENÍ SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ

„Spojené království plně podporuje přistoupení Rakouska a Malty k Haagské úmluvě z roku 1965 o doručování soudních a mimosoudních písemností (dále jen „úmluva“) a ratifikaci této úmluvy Rakouskem a Maltou.

Spojené království nadále zpochybňuje, že by v souvislosti s tímto navrhovaným rozhodnutím Rady existovala výlučná vnější pravomoc EU. Neprokázalo se, že by fungováním úmluvy mezi některým členským státem EU a třetí zemí, která je smluvní stranou úmluvy, mohlo být narušeno jednotné a soudržné uplatňování souběžných vnitřních pravidel EU.

Podle názoru Spojeného království je rozhodnutí Rady nadbytečné a Rakousko a Malta jsou oprávněny přistoupit k úmluvě a ratifikovat ji, aniž by potřebovaly povolení Evropské unie.

Otázka výlučné vnější pravomoci se dotýká celé řady oblastí činnosti EU a má hluboký dopad na to, jakým způsobem se EU a její členské státy angažují na mezinárodní úrovni. Spojené království vítá skutečnost, že v rámci pracovní skupiny proběhla o tomto aspektu návrhu podrobná jednání, a přikládá těmto jednáním velký význam pro zajištění důsledné a účinné analýzy testu a jeho uplatňování, a to nejen z hlediska jednotlivých návrhů, ale i horizontálněji.

Bez ohledu na výše uvedené skutečnosti Spojené království konstatuje, že v souladu s ustanoveními protokolu č. 21 připojeného ke Smlouvám informovalo předsedu Rady, že si přeje účastnit se přijímání tohoto rozhodnutí, a domnívá se, že vložení slova „proto“ v 6. bodu odůvodnění je nesprávné. Skutečnost, že Spojené království se účastní nařízení 1393/2007 nebo nařízení 215/2012, podle jeho názoru nezneplatňuje ustanovení protokolu (č. 21).“

PROHLÁŠENÍ NĚMECKA

„Spolková republika Německo podporuje úsilí Rakouské republiky (ratifikace) a Malty (přistoupení) stát se smluvními stranami Haagské úmluvy o doručování z roku 1965. Spolková republika Německo má však i nadále pochybnosti o tom, zda rozhodnutí, jež má dnes Rada přijmout, spadá do výlučné vnější pravomoci Evropské unie. Není zřejmé, proč by budoucí platnost Haagské úmluvy o doručování pro Rakousko a Maltu měla ovlivnit společná pravidla justiční spolupráce členských států v občanských věcech či změnit jejich působnost (čl.3 odst. 2 SFEU).

Haagská úmluva o doručování platí ve vztahu k třetím státům. Před ní má mezi členskými státy Evropské unie nařízení (ES) č. 1393/2007 („nařízení o doručování písemností“) jednoznačně přednost. Toto rozhodnutí by proto nemělo sloužit jako vzor pro další případná opatření Evropské unie, která mají za cíl řešit podobné situace a u nichž by mohla hrát roli výlučná vnější pravomoc Evropské unie, a tato opatření by jím neměla být dotčena.“

K bodu „A“ č. 9: **Nařízení Rady (EU, Euratom) č. .../... ze dne XXX, kterým se prodlužují a postupně zrušují dočasná odchylná opatření od nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství a nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském společenství pro atomovou energii stanovená nařízením (ES) č. 920/2005**

PROHLÁŠENÍ KOMISE

„Komise je odhodlána přijmout v rámci své pravomoci všechna opatření, jež umožní postupné omezování odchylky a přechod do plného jazykového režimu, pokud jde o irský jazyk, ode dne 1. ledna 2022.

Ustanovení 5. bodu odůvodnění nařízení Rady uvádí, že omezování oblasti působnosti odchylky je třeba bedlivě sledovat a přezkoumávat s ohledem na dostupné překladatelské kapacity, aby se zamezilo zdržením legislativního procesu Unie. Článek 2 nařízení Rady stanoví, že případná revize cílových dat uvedených v příloze by musela být v souladu s článkem 342 Smlouvy o fungování Evropské unie jednomyslně schválena Radou. Nebude-li možné takové jednomyslnosti dosáhnout, bude omezování oblasti působnosti odchylky pokračovat tak, jak stanoví současné znění přílohy, což může vést ke zdržením legislativního procesu. Pakliže bude ze zprávy, již stanoví čl. 2 druhý pododstavec nařízení Rady, patrné, že orgány Unie nemají k dispozici dostatečné kapacity k tomu, aby byla oblast působnosti odchylky omezována tak, jak stanoví příloha uvedeného nařízení, vyzve Komise Radu k úpravě cílových dat v příloze.

Navíc článek 3 nařízení Rady stanoví, že nejpozději v červnu 2021 předloží Komise Radě zprávu o tom, zda mají orgány Unie dostatečné kapacity k ukončení odchylky. Pokud zpráva ukáže, že orgány Unie nemají k dispozici dostatečné kapacity k ukončení odchylky, vyzve Komise Radu, aby rozhodla o dalším prodloužení odchylky.“

K bodu „A“ č. 16: **Podpora Evropské unie a jejích členských států demarši Nového Zélandu vládě Japonska týkající se obnovení lovu velryb v Jižním oceánu (program „NEWREP-A“)**
= schválení

PROHLÁŠENÍ KOMISE

„Komise by ráda připomněla, že společná demarše týkající se lovu velryb Japonskem pro vědecké účely odráží zavedené postoje Unie, a proto není k provedení demarše jménem Unie nutný souhlas Rady.

Jak již bylo uvedeno při dřívějších příležitostech, Komise připomíná, že Evropská unie má v souladu s čl. 3 odst. 1 písm. d) ve spojení s článkem 38 a přílohou I Smlouvy výlučnou pravomoc v oblasti zachování biologických mořských zdrojů, a tudíž i všech živých vodních zdrojů v rámci společné rybářské politiky podle nařízení Rady (EU) č. 1380/2013. Skutečností, že tuto demarši provádí EU společně s členskými státy EU, nejsou dotčena žádná budoucí jednání o zachování a řízení biologických mořských zdrojů v rámci společné rybářské politiky.“

*

* *

K bodu „B“ č. 9: **Migrační krize: aspekty justiční spolupráce a boje proti xenofobii**
= **Návazná opatření**

PROHLÁŠENÍ RAKOUSKA

„Rád bych předsednictví poděkoval za tento dokument, který především předpokládá ještě rozsáhlejší spolupráci na evropské úrovni. To je jen správné a případné.

Na našem posledním zasedání jsi zmínil, že k řešení uprchlické krize potřebujeme ve skutečnosti více Evropy – a měl jsi úplnou pravdu. Trpíme nedostatečností našich evropských předpisů, což je akutně třeba napravit vytvořením společného azylového práva EU.

Je bez pochyby, že boj proti terorismu je také výzvou pro nás, ministry spravedlnosti, a nikdo nemůže vážně zpochybňovat nebezpečí, která by mohla vyplynout ze zneužití nekontrolovaných či z humanitárních důvodů a nutné rovnováhy donucovacích státních opatření prakticky nekontrolovatelných pohybů uprchlíků a migrantů ze strany teroristů.

Cokoliv je třeba nyní vykonat, mělo by být prováděno řádně a ve znamení lidskosti. Je stejně důležité, abychom byli neoblomní, pokud jde o zákonnost, jako abychom byli humanitární tváří v tvář skutečnosti. Nesmí docházet k nekontrolovaným a chaotickým pohybům uprchlíků na vnitřních evropských hranicích a s těmi, kdo se u nás ocitli, se musí nezávisle na jakémkoli azylovém právu zacházet slušně a humánním způsobem.

Zároveň musíme učinit vše, co je v našich silách, abychom jim pomohli v jejich domovských zemích, a odstranili tak důvody, pro něž prchají.

Pokud však Evropa chce zůstat jednotným prostorem svobody, bezpečnosti a práva, musí chránit svou vnitřní svobodu prostřednictvím účinné ochrany svých vnějších hranic. Zrušení vnitřních hranic v důsledku Schengenské dohody bylo velkým krokem vpřed, bez nějž bychom se nemohli obejít, a vyžaduje účinnou kontrolu vnějších hranic Evropy.

Kritici Evropské unie ji často obviňují, že činí opakovaně druhý krok před prvním. Možná, že tomu tak bylo v tomto případě; možná jsme jen uvízli v půli cesty. Pokud tomu tak je, pak musíme o to rychleji dohnat zameškané.

Svoboda, bezpečnost a právo se vzájemně podmiňují. Dokud neexistuje účinná ochrana našich vnějších hranic, jsou svobody Schengenské dohody ohroženy, neboť se tak děje na úkor naší bezpečnosti. Nemůžeme a nesmíme dovolit, aby se tak stalo; jako ministři spravedlnosti se touto problematikou musíme zabývat. Svobody získané Schengenskou dohodou je nutné bránit!

Dublnské nařízení bylo původně koncipováno jako možný základ celoevropského azylového práva, a nikoli jako kolbiště vnitrostátních zájmů. V praxi nefunguje, ale to nic nemění na jeho závaznosti. Bude nutné ho opětovně posoudit pro účel celoevropského azylového práva.

Toto celoevropské azylové právo musí obsahovat jednotná pravidla pro předkládání žádostí ze strany orgánů EU, jednotné postupy pro přijímání, jednotná kritéria kontroly a pokud možno jednotné standardy týkající se základních potřeb žadatelů o azyl a zacházení s nimi. Musí zajistit přiměřené a objektivní rozdělení finanční zátěže mezi všechny členské státy, jakož i vymahatelnost rozhodnutí a přidělování uprchlíků na úrovni EU.

Ale dokud toho nedosáhneme, musíme zabránit nekontrolovanému pohybu uprchlíků v zájmu naší bezpečnosti a zabránit přehnaným požadavkům kladeným na jednotlivé státy, abychom uchránili vnitřní svobody EU.

Musíme do tohoto systému znovu zavést řád a v budoucnu bychom měli přijímat pouze ty žádosti o azyl, které byly podány na diplomatických zastoupeních zemí EU v zahraničí nebo na hotspotech vytvořených za tímto účelem Evropskou unií nebo mezinárodním společenstvím. To by bylo tím nejrozumnějším přechodným opatřením na cestě k novému a plně fungujícímu celoevropskému azylovému právu.

Neznamená to popření práva na azyl, nýbrž spolehlivou záruku nároku jednotlivce na spravedlivé řízení, jež právem požaduje Rada pro lidská práva OSN a po jehož kladném rozhodnutí žadatelé mohou obdržet vstupní vízum. Pouze tímto způsobem je možné zamezit tomu, aby byli uprchlíci závislí na zločinných převaděčích a vystaveni smrtelným nebezpečím. Je v jejich i našem zájmu, abychom zpřísnili a jasně definovali právní rámec a podmínky jako součást dalšího kroku směrem k celoevropskému a jednotnému azylovému právu.

Musíme zajistit, aby se prosadilo právo. To jasný vzkaz všem, kteří chtějí přijít do Evropy. Ti, kteří se v Evropě již ocitli, mají samozřejmě právo očekávat spravedlivé řízení a především lidské zacházení. Neboť i to jsou evropské hodnoty: svoboda, bezpečnost, právo a humanitarismus – a vzájemně se podmiňují.

Evropa nesmí dospět k situaci, kdy jedná de facto o přidělování uprchlíků jednotlivým přetíženým či neochotným státům, jejichž vlády jsou všechny pod tlakem populistických stran a musí zavádět omezení pro všechny občany. Měli bychom raději jednat o zodpovědném přidělování a provádění azylových řízení, než riskovat chaotické přílivy bezpočtu uprchlíků, jejichž naděje a očekávání jsou nakonec zmařeny a kteří se ve své pochopitelné beznaději vydávají až příliš často napospas zločineckým bandám převaděčů, proti nimž je třeba bojovat všemi možnými prostředky!

Každý jednotlivý stát může poskytnout více svobody tím, že v jednotlivých případech vydá další víza. Evropa však jako celek musí vědět a mít možnost kontrolovat, kdo, kdy a za jakých podmínek vstupuje na její území. Musíme zajistit, aby se tak dělo.

Je velký rozdíl, zda někdo mluví s uprchlíky osobně a sdílí jejich emocionální obavy, jako to často činím já, nebo zda se vážně zabývá tím, co je nyní z právního hlediska nezbytné v zájmu EU.

Tento rozdíl se nazývá odpovědnost.

K řešení tohoto problému, na jehož úskalích může ztroskotat úžasná vize evropské jednoty, potřebujeme obojí: řád a humanitarismus – a tedy více Evropy.“
